

Albanian (Shqip)

Ritet hyrëse

Shenjë e kryqit

Në emër të Atit, të Birit dhe të Frymës së Shenjtë.

Aminë

Përshëndetje

Hirin e Zotit tonë Jezu Krisht, Dhe dashuria e Zotit, dhe bashkimi i Frymës së Shenjtë Bëhu me të gjithë ju.

Dhe me shpirtin tënd.

Veprimtari

Vëllezërit (vëllezërit dhe motrat), le të pranojmë mëkatet tona, Dhe kështu përgatitemi për të festuar misteret e shenjta.

Unë i rrëfej Zotit të Plotfuqishëm Dhe për ju, vëllezërit dhe motrat e mia, se kam mëkatuar shumë, në mendimet e mia dhe me fjalët e mia, në atë që kam bërë dhe në atë që nuk kam arritur të bëj, Përmes fajit tim, Përmes fajit tim, Përmes fajit tim më të rëndë; Prandaj e pyes Mary të bekuar gjithnjë e virgjër, të gjithë engjëjt dhe shenjtorët, Dhe ti, vëllezërit dhe motrat e mia, Të lutem për mua Zotit, Perëndisë tonë.

Zoti i Plotfuqishëm le të mëshirojë për ne, Na fal mëkatet tona, Dhe na sillni në jetën e përhershme.

Aminë

Sindhi (سنڌي)

تعارفي رسميون

صلیب جي نشاني

پيء جي نالي جي نالي، پت جي، پاک روح سیني روح مان.

آمين

ڀڇن

اسان جا رب مسيح جو مشاهدو مسيح جو دعا جو دعا آهي، خدا جو پيار، پاک روح جو كميونتي سيني سان گڏ هجڻ

توهان جي روح سان.

ڏند ايڪت

بدم قصو صير (پائرن ڀينز) کي اسان جو گناهبو مج. تنهن کري پاک اسرار اسرار کي ملهائڻ لاء پنهنجو پاڻ کي تيار کيو.

مان خدا تعالي جو اعتراف کريان ٿو توهان کان، منهنجي پائرن ڀيننس، ته مون تمام گھڻو گناهه کيو آهي، منهنجي سوچن منهنجي لفظن ، جيکو مون کيو آهي جيکو مان کرڻ ناکام ٿيو آهيان، منهنجي غلطي ذريعي، منهنجي تمام گھڻي خرابي جي ذريعي؛ تنهن کري مان فرامل مريم جي ميري برکت وارو آهيان، سڀ فرشتا بت، کريتو، منهنجو پائارن پائرن، مون کي دعا کرڻ لاء اسان جي دعا کرڻ لاء.

الله تعالي اسان تي رحم کري، اسان کي پنهنجن گناهن کي معاف کر، اسان کي هميشه زندگي گدارڻ لاء آئيو.

آمين

Albanian (Shqip)

Kyrie

Zot, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Krisht, ki mëshirë.

Krisht, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Zot, ki mëshirë.

Gloria

Lavdi Zotit në lartësitë, dhe në tokë paqe për njerëzit me vullnet të mirë. Ne ju lavdërojmë, ju bekojme, ne ju adhurojmë, ne ju përlëvdojmë, ne ju falënderojmë për lavdinë tuaj të madhe, Zot Zot, Mbret qiellor, O Zot, Atë i Plotfuqishëm. Zoti Jezus Krisht, Bir i vetëmlindur, Zot Perëndi, Qengji i Perëndisë, Biri i Atit, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne; ti heq mëkatet e botës, pranoje lutjen tonë; ju jeni ulur në të djathtën e Atit, ki mëshirë për ne. Sepse vetëm ti je i Shenjti, vetëm ti je Zoti, vetëm ti je Më i Larti, Jezus Krishti, me Frymën e Shenjtë, në lavdinë e Perëndisë Atë. Amen.

Mbledh

Le të lutemi.

Amen.

Liturgjia e Fjalës

Leximi i Parë

Fjala e Zotit.

Faleminderit Zotit.

Psalmi Përgjegjësor

Leximi i Dytë

Sindhi (_____)

کريري

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

مسيح، رحم کر.

مسيح، رحم کر.

رب، رحم کر.

رب، رحم کر.

گلوريا

سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ زمين تي امن امان جي ماڻهن لاء. اسان تنهنجي ساراھه کريون ٿا، اسان توکي مبارڪ ڏيون ٿا، اسان توکي پيارا آهيون، اسان توهان کي ساراهيو، اسان توهان کي توهان جي عظيم شان لاء شکرگزار آهيون، خداوند خدا، آسماني بادشاهه، اي خدا، قادر مطلق پيءُ. خداوند يسوع مسيح، اکيلو پت، خداوند خدا، خدا جو ليمب، پيءُ جو پت، تون دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم کر؛ تون دنيا جا گناه کئي، اسان جي دعا حاصل کريو؛ توهان پيءُ جي ساجي هت تي وينا آهيون، اسان تي رحم کر. تو لاء ئي پاك ذات آهين، تون ئي رب آهين، تون ئي اعليٰ آهين، حضرت عيسى، روح القدس سان، خدا پيءُ جي شان . آمين.

جمع کريو

اچو ته دعا کريون.

آمين.

لفظ جو لفافي

پهريون وقت

رب جو كلام.

خدا جو شكر آهي.

جوابدار زبور

بيو پڙهڻ

Albanian (Shqip)

Fjala e Zotit.

Faleminderit Zotit.

Ungjill

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Një lexim nga Ungjilli i shenjtë sipas N.

Lavdi ty o Zot

Ungjilli i Zotit.

Lëvduar ty, Zoti Jezu Krisht.

Profesion i besimit

Unë besoj në një Zot, Ati i Plotfuqishëm, krijues i qiellit dhe i tokës, nga të gjitha gjërat e dukshme dhe të padukshme. Unë besoj në një Zot Jezu Krisht, Biri i vetëmlindur i Perëndisë, lindur nga Ati para të gjitha shekujve. Zoti nga Zoti, Drita nga Drita, Zoti i vërtetë nga Zoti i vërtetë, të lindura, të pabëra, të njëtrajtshme me Atin; nëpërmjet tij u bënë të gjitha gjërat. Për ne njerëzit dhe për shpëtimin tonë ai zbriti nga qelli, dhe me anë të Frymës së Shenjtë u mishërua nga Virgjëresha Mari, dhe u bë njeri. Për hir tonë ai u kryqëzua nën Ponc Pilatin, ai pësoi vdekjen dhe u varros, dhe u ngrit përsëri ditën e tretë në përputhje me Shkrimet. Ai u ngjit në qancell dhe është ulur në të djathtën e Atit. Ai do të vijë përsëri në lavdi për të gjykuar të gjallët dhe të vdekurit dhe mbretëria e tij nuk do të ketë fund. Unë besoj në Frymën e Shenjtë, Zotin, dhënesin e jetës, që buron nga Ati dhe Biri, i cili

Sindhi (سنڌي)

رب جو کلام.

خدا جو شکر آهي.

گوسپل

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اين جي مطابق پاک انجليل مان هڪ پڙهڻ.

تو کي پاكائي، اي پالٿار

رب جي انجليل.

توهان جي ساراهه، خداوند عيسى مسيح.

ایمان جو پیشو

مان هڪ خدا کي مجان ٿو، پيءُ قادر مطلق، آسمان زمين جو ناهيندڙ، سڀني شين جي ظاهر پوشيده. مان هڪڙي خداوند عيسى مسيح تي ايمان آڻيان ٿو، خدا جو اكيلو پت، سڀني عمرن کان اڳ پيءُ مان پيدا ٿيو. خدا کان خدا، روشنيءَ مان روشنني، سچو خدا سچو خدا کان، پيدا ٿيل، نه بنابو، پيءُ سان مطابقت رکندڙ؛ هن جي ذريعي سڀ شيون ناهيون ويو. اسان جي ماڻهن لاءِ اسان جي چوٽکاري لاءِ هو آسمان مان هيٺ لٿو، پاک روح جي طرفان ورجن مریم جو اوطار هو، انسان ٿيو. اسان جي خاطر هن کي صليب تي چاڙھيو ويو پونتيس پائليتس جي هيٺان، هن کي موت اچي ويو دفن کيو ويو، ٿئين ڏينهن تيوري اٿيو صحيفن جي مطابق. هو آسمان چڙھي ويو پيءُ جي ساجي هت تي وينو آهي. هو وري جلال ايندو جيئرن مثل جو فيصلو ڪڻ لاءِ هن جي بادشاهي جي کا به پچاڙي نه هوندي. مون کي روح القدس تي يقين آهي، رب، زندگي ڏين وارو، جيڪو پيءُ پت کان وئي ٿو، جنهن کي پيءُ پت سان

Albanian (Shqip)

me Atin dhe Birin adhurohet dhe lavdërohet, i cili ka folur nëpërmjet profetëve. Unë besoj në një Kishë të vetme, të shenjtë, katolike dhe apostolike. Unë rrëfej një Pagëzim përfaljen e mëkateve dhe pres me padurim ringjalljen e të vdekurve dhe jetën e botës që do të vijë. Amen.

I matur

Lutja Universale

I lutemi Zotit.

O Zot, dëgjo lutjen tonë.

Liturgji e Eukaristisë

Ofertë

I bekuar qoftë Zoti përjetë.

Lutuni, vëllezër (vëllezër dhe motra), se sakrifica ime dhe e juaja mund të jetë e pranueshme për Zotin, Ati i plotfuqishëm.

Zoti e pranoftë sakrificën në duart tuaja për lavdinë dhe lavdinë e emrit të tij, për të mirën tonë dhe të mirën e gjithë Kishës së tij të shenjtë.

Amen.

Lutja Eukaristike

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Ngrini lart zemrat tuaja.

Ne i ngremë ato te Zoti.

Le të kremtojmë Zotin, Perëndinë tonë.

Është e drejtë dhe e drejtë.

I Shenjtë, i Shenjtë, i Shenjtë, Zoti i ushtrive. Qielli dhe toka janë plot me lavdinë tuaj. Hosana në më të lartat.

Sindhi (سنڌي)

گڏ عزت شان آهي، جيڪو نبيں جي معرفت ڳالهایو آهي. مان هڪ، مقدس، ڪیٽولک رسولی چرچ تي یقين رکان ٿو. مان گناهن جي معافي لاءِ هڪ پٽسمما جو اقرار کريان ٿو مان مئلن جي جيئري ٿيڻ جو منتظر آهيان ايندڙ دنيا جي زندگي. آمين.

هو ملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان دعا گھرون ٿا.

رب، اسان جي دعا ٻڌي.

ايڙچارست جي لفافي

پيشكش

بركت وارو خدا هميشه لاء.

دعا ڪريو، ڀائرو (ڀائرو ڀينرون) اها منهنجي تنهنجي قرباني ٿي سگهي ٿو خدا کي قبول، قادر مطلق ٻيءُ.

رب پاک اوهان جي هلان قرباني قبول فرمائي سندس نالي جي ساراهه شان لاء، اسان جي سني لاء هن جي سيني پاک چرچ جي سني. آمين.

يوڪريستك دعا

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

پنهنجي دلين کي بلند ڪريو.

اسان انهن کي رب ڏانهن وڌايو.

اچو ته اسان جي رب جو شكر ادا ڪريون.

اهو صحيح صحيح آهي.

پاک، پاک، پاک رب العالمين. آسمان زمين تنهنجي شان سان ڀريل آهن. حسنا سڀ کان وڌيک. بركت وارو

Albanian (Shqip)

Lum ai që vjen në emër të Zotit.
Hosana në më të lartat.

Misteri i besimit.

Ne shpallim vdekjen tënde, o Zot, dhe shpalle Ringjalljen tënde derisa të vini përsëri. Ose: Kur hamë këtë Bukë dhe pimë këtë Kupë, ne shpallim vdekjen tënde, o Zot, derisa të vini përsëri. Ose: Na shpëto, Shpëtimtar i botës, sepse me Kryqin dhe Ringjalljen tënde na ke liruar.

Amen.

Riti i Kungimit

Me urdhër të Shpëtimtarit dhe të formuar nga mësimi hyjnor, ne guxojmë të themi:

Ati ynë, që je në qiej, u shenjtëroftë emri yt; të vijë mbretëria jote, u bëftë vullneti yt në tokë ashtu siç është në quell. Na jep bukën tonë të përditshme sot, dhe na i fal fajet tonë, siç i falim ata që mëkatojnë kundër nesh; dhe mos na çoni në tundim, por na çliro nga e keqja.

Na çliro, o Zot, të lutemi, nga çdo e keqe, me dashamirësi jepi paqe në ditët tonë, që me ndihmën e mëshirës sate, ne mund të jemi gjithmonë të lirë nga mëkati dhe të sigurt nga çdo shqetësim, ndërsa presim shpresën e bekuar dhe ardhjen e Shpëtimtarit tonë, Jezu Krishtit.

Sindhi (سنڌي)

آهي اهو جيڪو خداوند جي نالي تي اجي ٿو. حسنا سڀ کان وڌيڪ.

ایمان جو راز.

اسان تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا، اي رب، پنهنجي قيامت جو اقرار کريو جيسائين تون وري نه ايندين. يا: جڏهن اسان هي ماني کائون ٿا هي پيالو پئون ٿا، اسان تنهنجي موت جو اعلان کريون ٿا، اي رب، جيسائين تون وري نه ايندين. يا: اسان کي بچايو، دنيا جي نجات ڏيندر، توهان جي صليب قيامت جي ذريعي توهان اسان کي آزاد کيو آهي.

آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندر جي حڪم تي خدائی تعليم سان نهيل، اسان کي چوڻ جي جرئت آهي:

اسان جو پيءُ، جيڪو آسمان آرت، تنهنجو نالو پاک کيو وڃي؛ تنهنجي بادشاهي اچي، تنهنجي مرضي پوري ٿي ويندي زمين تي جيئن آسمان آهي. اسان کي اج ڏينهن جي ماني ڏيو، اسان جي ڏوھن کي معاف کر، جيئن اسان انهن کي معاف کريون ٿا جيڪي اسان جي خلاف غلطي کن ٿا. اسان کي آزمائش نه آڻي، پر اسان کي برائي کان بچايو.

اسان کي بچايو، رب، اسان دعا کريون، هر برائي کان، مهرباني سان اسان جي ڏينهن امن ڏيو، ته، تنهنجي رحمت جي مدد سان، اسان هميشه گناهه کان آزاد ٿي سگھون ٿا هر مصبيت کان محفوظ، جيئن اسان برڪت واري اميد جو انتظار کريون اسان جي نجات ڏيندر، عيسى مسيح جو اچڻ.

Albanian (Shqip)

Për mbretërinë, fuqia dhe lavdia janë tuajat tani dhe per gjithmone.

Zoti Jezus Krisht, i cili u tha apostujve tuaj: Paqen po ju lë, paqen time po ju jap, mos shikoni mëkatet tonë, por në besimin e Kishës suaj, dhe me mirësjellje i jep asaj paqe dhe unitet në përputhje me vullnetin tuaj. Që jeton dhe mbretëron në shekuj të shekujve.

Amen.

Paqja e Zotit qoftë me ju gjithmonë.

Dhe me shpirtin tuaj.

Le t'i ofrojmë njëri-tjetrit shenjën e paqes.

Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne. Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, ki mëshirë për ne. Qengji i Perëndisë, ti heq mëkatet e botës, na jep paqe.

Ja Qengji i Perëndisë, ja, ai që heq mëkatet e botës. Lum ata që janë thirrur në darkën e Qengjit.

Zot, nuk jam i denjë se duhet të hysh nën çatinë time, por thuaj vetëm fjalën dhe shpirti im do të shërohet.

Trupi (Gjaku) i Krishtit.

Amen.

Le të lutemi.

Amen.

Përfundimi i riteve

Bekimi

Zoti qoftë me ju.

Dhe me shpirtin tuaj.

Sindhi (سنڌي)

بادشاھي لاءِ، طاقت شان توهان جي آهي هائي هميشه لاءِ.

خداوند یسوع مسيح، جنهن توهان جي رسولن کي چيو: امن مان توکي ڇڏيان ٿو، منهنجو امن مان توکي ڏيان ٿو، اسان جي گناهن تي نه ڏس، پر توهان جي چرج جي ايمان تي، رحم سان هن کي امن اتحاد عطا فرمائي توهان جي مرضي مطابق. جيکي هميشه هميشه لاءِ رهند راج ڪندا.

آمين.

رب جو امن هميشه توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

اچو ته هڪ ٻئي کي امن جي نشاني پيش ڪريون.

خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان تي رحم ڪر. خدا جو ميمو، تون دنيا جا گناه کئي، اسان کي امن ڏي.

خدا جو گھينتو ڏسو، ڏسو اهو جيکو دنيا جا گناه کئي ٿو وجي. برکت وارا آهن اهي جيکي گھينتي جي مانيءَ لاءِ سڏيا ويا آهن.

رب، مان لائق نه آهيان ته منهنجي چت هيٺان داخل ٿئين، پر صرف لفظ چئو منهنجي روح کي شفا ملندي.

مسیح جو جسم (رت).

آمين.

اچو ته دعا ڪريون.

آمين.

رسمن جو نتيجو

نعمت

رب توهان سان گڏ هجي.

پنهنجي روح سان.

Albanian (Shqip)

Zoti i Plotfuqishëm ju bekoftë, Ati dhe
Biri dhe Fryma e Shenjtë.

Amen.

Shkarkimi

Dilni, mesha ka mbaruar. Ose: Shkoni
dhe shpallni Ungjillin e Zotit. Ose:
Shkoni në paqe, duke përlëvduar
Zotin me jetën tuaj. Ose: Shkoni në
paqe.

Faleminderit Zotit.

Sindhi (سنڌي)

رب العالمين توهان کي خوش رکي،

پيءَ، پت، پاک روح.

آمين.

برطوفي

اڳتي وڌو، ماس ختم ٿي ويو آهي. يا:
وجو خداوند جي انجيل جو اعلان
کريو. يا: سلامتيء سان وجو، پنهنجي
جان سان رب جي واڪان ڪريو. يا:
آرام سان وجو.
خدا جو شكر آهي.